إضاءات نقدية (فصلية محكَّمة) السنة الثالثة – العدد التاسع – ربيع ١٣٩٢ش/ آذار ٢٠١٣م صص ١٦٩ ــ ١٥٣

السحر الحلال

(إعادة النظر في فكرة بايزيد البسطامي من خلال قصة شمس الدين و المولوي) اردشير منظمي*

سيدمحمود ميرزايي الحسيني**

الملخص

ترمى هذه المقالة إلى دراسة فكرة بايزيد البسطامي في ضوء شطحياته، والبحث في آراء العارفين والصوفيين المعروفين في تاريخ العرفان الإسلامي حول الموضوع المذكور أعلاه. في اللقاء الأول بين شمس الدين التبريزي ومولانا جلال الدين البلخي في مدينة قونية، طرح سؤالٌ أثار بشدة كيان مولانا الذهني والفكري. سأله شمس الدين: محمد(ص) أفضل أم بايزيد؟ ومع أنّنا نعتقد أنّ محمدًا أفضل من بايزيد، فلماذا قال بايزيد: "سبحاني ماأعظم شأني" وقال الرسول(ص): "ما عرفناك حقّ معرفتك". هذا السؤال يتشكّل من قضيّين: القضية الأولى هي قضيّة شطحيّة أشغلت بال أهل المعرفة، والقضية الثانية، قضية مشروعة ومقبولة ومعروفة. أصبح للشّطح البايزيدي صدًى واسعٌ في الأوساط الصوفية، وأدّى إلى ظهور اتّجاه انحيازي من جانب شيوخ كبار مثل الإمام إسماعيل المستملي البخاري والإمام محمد الكلاباذي والعطّار والمولوي وغيرهم. وإلى جانب هذا الاتّجاه ظهرت تحليلات علمية جيدة بقلم شيوخ بارعين مثل إلى نعيم الأصفهاني، أبي نصر السرّاج والقشيري.

إذا تأمّلنا في آراء أهل المعرفة والتصوّف وشارحي شطحيات بايزيد البسطامي نستطيع أن نصنّفها في أربعة أقسام: قلّة قابلية بايزيد، الشّطح البايزيدي، بايزيد كنموذج من عقلاء المجانين والحبّ الإلهي عنده.

الكلمات الدليلية: بايزيد، شمس الدين التبريزي، المولوي، الشطِّح، الحبِّ، المعرفة.

*. أستاذ مساعد بجامعة لرستان، إيران.

**. أستاذ مساعد بجامعة لرستان، إيران.

التنقيح والمراجعة اللغوية: د. حسن شوندى تاريخ الوصول: ١٣٩٢/٣/٢٧ش

mahmudalhosaini@gmail.com

تاريخ القبول: ١٣٩٢/٤/١٢

المقدّمة

قصة اللقاء الأول بين الشيخ محمد البلخى والشيخ شمس الدين التبريزى هي من أهم أحداث التاريخ العرفاني في إيران والإسلام أيضًا. في بادئ الأمر يعد هذا الحدث التاريخي قضية تافهة وعادية كسؤال مؤمن من مفتى المدينة؛ ولكنه من منظار العرفان أدى إلى نتيجة جديرة بالانتباه التي حوّلت الكيان العرفاني لمولى "قونية" تحويلًا كاملًا من "الخوف والمعرفة" إلى "الحبّ والتجربة"؛ لهذا لا بدّ أن نسأل: ما كانت ميزة هذا الحدث التاريخي حتى استطاع أن يوصل شيخًا إلى قمّة العرفان والتصوّف ويضرم النار في أجمة كيانه؟

هذا الحدث كان يطرح سؤالًا واحدًا جعل مولى البلخ وقونية يتّخذ موقفًا في شطح الشيخ البسطامي. في الحقيقة كان كلام بايزيد البسطامي ادّعاءًا مثيرًا للأحاسيس الجيّاشة، والحسد سرعان ما اتّسم بالميسم الشطحي الحادّ، وأثار الموافقين والمخالفين للتعبير عن آراءهم وإصدار الحكم له أو عليه.

قد أثر هذا السؤال في المولوى تأثيرًا عميقًا كأنّه دخل مرّة أخرى في عالم العقل والعلم؛ لأنّ فهم السؤال هذا وإدراكه كان ثقيلًا ورهينًا بمساعدة شيخ يجيش في صدره الحبّ والشوق.

منهج البحث

منهجنا في البحث هو دراسة هذا الحدث التاريخي في الكتب التي اهتمّت به؛ لذلك اتجهنا نحو الاتجاه التاريخي الأدبى والتحليلي في البحث مستفيدين من المصادر والمراجع التي ارتبط ارتباطًا وثيقًا بالموضوع.

خلفية البحث

بما أنّ أبايزيد البسطامي ذو سمعة عالية في تاريخ التصوف الإسلامي لذلك لانعثر على مصدر علمي إلّا وقد بادر إلى ذكره واستوفى الباحثون -قبله وبعده - الحديث عنه، ولكن هذه البحوث لاتعطينا معلومات وافية عن حياته ومصيره، بل تكتفى بذكر بعض شطحياته حيث اشتهر بشيخ الشطحيات، والحقيقة أنّ صيته طبّق الآفاق بسبب "سلوكه المتميّز بالسكر".

تطرّق الإمام محمد مستملى البخارى في شرح التعرف لإبراهيم الكلاباذى في طيات كتابه إلى أحوال بايزيد، وبادر إلى شرح كلامه مدافعًا عنه. وقد اختصّ الشيخ العطار النيشابورى قسمًا كبيرًا من كتابه "تذكرة الأولياء" بالشيخ البسطامي، وأشاد به بلغة شعرية وأدبية قلّما نجد أحدًا ذكر بايزيد البسطامي بهذا الجمال اللغوى.

لم يبّين الملا نورالدين عبدالرحمان الجامى شيئًا من أحوال بايزيد رغم شهرته الواسعة، بل اكتفى بذكر أصله ونسبه ووفاته،كأنّه لايوافق البسطامى، وقد تطرّق سائر الشيوخ وأصحاب التذكرة، والتحقيق مثل بونعيم الأصفهانى، ابن الجوزى البغدادى، بونصر السرّاج وأبى القاسم القشيرى إلى حياة شيخ البسطام وأفكاره بصورة عابرة.

لايخلو أيّ كتاب في تاريخ التصوف عند الباحثين المعاصرين عن ذكر بايزيد. فمؤلّفات الباحثين الإيرانيين الدكتور قاسم غنى والدكتور زرّين كوب نحو "تاريخ التصوف" و "البحث عن التصوف" منوّرة بنور بايزيد؛ فلامبالغة في القول إن قلنا أنّ المثنوى المعنوى –المجموعة الشعرية الكبيرة لسلوك السالكين في تاريخ الأدب والعرفان – رهين بالفكر البايزيدي وبلغته.

الشيخ العطّار النيشابورى عطّار الروح والجسم للنيشابوريين يقول في وصف «أبى يزيد طيفور بن عيسى بن آدم بن سروشان» (جامى، ١٣٧٠ش: ٥٦؛ كلاباذى، ١٣٧١ش: ٢٩): «كان سلطان العارفين وبرهان المحققين...حجّة الله وخليفته بالحقّ.» (نيشابورى، ١٣٧٢ش: ١٦٠)

(بیشابوری، ۱۲۲ش: ۱۱۰) أجمع الباحثون القدامی علی أنّ أجداد بایزید کانوا من عبدة النار، وعلی حدّ تعبیر العطار «کان أبوه من أکابر البسطام» (المصدر نفسه: ۱٦٠) ثمّ آمن بدین خاتم النبیین. کان لولده ثلاثة أبناء:آدم، طیفور وعلیّ. «کلّهم کانوا زهّادًا عبّادًا.» (القشیری، ۱٤۲۳ق: ۲۷؛ ابن جوزی، ۱٤۱۲ق: ج۲ /۷۷)

لم يتفوّه القدامي في مجال تأثير سنة عبادة النار على فكرة بايزيد ولغته وليس آراء المتأخّرين في هذا المضمار إلّا الظّنّ والتّصوّر؛ لأنّ المعلومات التاريخية والوثائق قليلة جدًّا.

كانت حياة بايزيد التربوية ممتزجة بالرؤية الدينية الملتزمة بالحلال والابتعاد عن الحرام، وكانت تهتم أسرته اهتمامًا بالغًا بتهذيبه وفق الشريعة الإسلامية. يبدو أنّه لم يسكن في البسطام مدّة طويلة؛ لأنّه وفق رأى العطّار تجوّل ثلاثين سنة في الشام، وراض

نفسه بالتّقوى رياضة شديدة، أينما كان يجد شيخًا يحضر في حلقة درسه، وقام بخدمة مائة وثلاثة عشر شيخًا وعارفًا واستفاد منهم استفادة كاملة.

ومن جانب آخر بسبب سلوكه وفكرته الخاصّة كان يخالفه عدد كبير من العامّة والخاصّة حتّى أخرجوه سبع مرّات من البسطام؛ ولكنّ الأمر الذي حوّل طفل البسطام إلى شيخ البسطام هو الجهد الذي كان يبذله في مجال اكتساب المعرفة والاستضاء بنور الولاية والإمامة.

قد اشار الشيخ العطار النيشابورى إلى هذه القضية إشارة دقيقة قائلًا: «استفاد بايزيد من جميع الأعاظم ومنهم جعفر الصادق رضى الله عنه. حكى أنّه كان حاضرًا بين يدى الصادق، قال له الصادق: خذ الكتاب من المسكاة. أجاب بايزيد: أين المسكاة؟ قال الصادق: منذ عهد بعيد عشت هنا، ألم تر المشكاة؟ قال: لا، هذا لا يهمّى. ما جئت للمشاهدة. قال الصادق: إذًا فاذهب إلى البسطام. تم عملك. (نيشابوري، ١٣٧٧ش: ١٦١)

نستنتج من هذا الحوار أنّ بايزيد كان تحت تربية الإمام الصادق عليه السلام وإطاعته، وحسب أمره رجع إلى البسطام، وبادر إلى تعليم الآخرين. ولاشك في أنّ الوصول إلى هذه المكانة العرفانية كان رهينًا بالمجاهدة والرياضة ومصاحبة أكابر الدّين والأثمّة، حيث يقول بايزيد: «كنت حدّادًا لنفسي اثنتي عشرة سنة، أجعلها في بوتقة الرياضة، وأحميها بنار المجاهدة والتزكية، وأضربها بمطرقة الملامة حتى صنعت من نفسي مرآة.» (المصدر نفسه: ١٦١)

رأى بايزيد حقائق كثيرة في ضوء الرياضة النفسية والتزكية لم يصل إليها إلّا الأولياء. «مـرّت روحى على جميع الملكوت وأريت لها الجنّة والجهنّم»، في هذا المعراج الرّوحى «شـاهد الحقّ والحقيقة بعين اليقين» ووصل إلى حضرة الرسول الأكرم (ص) رسول العقل والعلم والعصمة. يقول العطّار النيشابورى: «بايزيد فينا كجبرئيل في الملائكة»، وقال هو نفسه: «لا بدّ أن تمرّ مأتين سنة على بستان حتّى تزهر زهرةٌ مثلنا.» (المصدر نفسه: ١٥٥-٢٠٠)

عد الإمام محمد الكلاباذي في كتابه القيّم "التعرف" في الباب الثاني تحت عنوان "في رجال الصوفية" بايزيد من أقطاب الصوفية، وأكد على الصلة المعنوية الوثيقة بينه وبين

أهل البيت عليهم السلام خاصة الإمام الصادق(ع) قائلًا: «بعد الصحابة رضوان الله عليهم على بن الحسين زين العابدين وابنه محمد بن على الباقر وابنه جعفر بن محمد الصادق رضى الله عنهم، بعد على والحسن والحسين رضى الله عنهم، وأويس القرنى... أبو يزيد طيفور بسطامى.» (كلاباذى، ١٣٧١ش: ٢٧) يؤكد الكلاباذى على أنّ الشيخ الصوفى الأوّل من أهل خراسان والجبل هو أبو زيد طيفور بن عيسى البسطامى.

تدلّ الدراسات الحثيثة في أحوال شيخ شيوخ البسطام على أنّ مجاهداته الكثيرة في السلوك العرفاني والوصول إلى المقامات العرفانية هي السبب الرئيس لشهرته الواسعة في الآفاق، حيث من الممكن أن يقال إنّه حظى نصيبا وافرا من الإسلام والثمار النافعة من السلوك والمجاهدة؛ لذلك صار في عداد أرباب القلوب.

شخصية بايزيد وصداها في المثنوى المعنوى تدلّ على محافظته على الشريعة الإسلامية واتباعه من السّنة النبوية الشريفة، على سبيل المثال حينما يرى أنه يشعر بالكسل وقت الصلاة يدرك أنّ سبب تكاسله وتثاقله هو أنّه شرب الماء كثيرا؛ لذلك يشترط على نفسه «ألّا يشرب الماء مدة سنة كاملة.» (نيشابورى، ١٣٧٢ش: ٢١١) قد أشار المولوى في طيّات ديوانه الشعرى إلى حكايات بايزيد وآراءه وكلامه حيث يقول: با يزيد از بهر اين كرد احتراز ديد در خود كاهلى اندر غاز (مثنوى: ١٦٩٩٣)

(ابتعدبایزیدعن هذا العمل؛ لأنّه رأی أن شرب الماء هو السبب فی تثاقله و تکاسله فی الصلاة) هذا النموذج من سلوک بایزید یدلّ علی جهده المتواصل فی السلوک العرفانی وشهر ته الواسعة بهذه المیزة السلوکیة؛ لهذا من العجیب أنّه عندما طلبوا من کافر زمن بایزید أن یعتنق الإسلام أجاب؛ لو کان الإسلام هو الإسلام الذی یلتزم به أبویزید، فلا طاقة لی ولو کان الإسلام هو الذی یؤمنون به فلایفیدنی. (أنظر: المثنوی: ٣٣٥٦/٥) بایزید عند المولوی نموذج مسلم کامل ومناط للإیمان؛ لذلک کان یذکرنا مرارا و تکرارا أنّ الذین یتظاهرون بالتصوف علیهم ألّا یسمّوا أنفسهم ببایزید. (زرین کوب، ۱۳۷۲ش(ب): ٢٨٥) فهذا الشاعر العارف یصاحب لفظة "یزید" الخلیفة الأمویة المبغوضة مع "بایزید" العارف الکبیر؛ لکی یبیّن شدّة المشقّة والتّعب فی سبیل التحول من

اليزيدية إلى البايزيدية كما يجلس "أنا الحق" الحلاجية إلى جانب "أنا الربّ" الفرعونية ليتفاخر بقدرة السلوك والمجاهدة القوية:

ای شب کفر از مه تو روز دین گشته یزید از دم تو بایزید

(يا من تبدّل ليل الكفر إلى يوم الدين من ضوء قمر وجهك وأصبح يزيد بايزيد بأنفاسك الطّيبة)

يرى الخواجه عبدالله الأنصارى أنّ بايزيد كان ملتزما شديد الإلتزام بالشريعة، ويؤكد الجنيد على التزام بايزيد الشديد بالأوامر والنواهي. (السلمي، ١٤١٩ق: ١٠٥)؛ لهـذا ندرك جيدا أن تصوف بايزيد كسائر الصوفيين مثل الحلّاج، ذى النّون، شبلى وأبوسـعيد و... كان تصوفا سلوكيا نابعا عن المعرفة الدينية. إنّ المجاهدات التي تحمّلها بايزيد جديرة بالوصف والتّبيين حقًّا قيل: «إن بايزيد لم يدرك سرّ الصدقة الخفية إلّا بعد أداء سبعين حجّا ماشيا على الأقدام. الصدقة الخفية هي أن تكون أنت غير واع من لذّة إعطاء الصدقة بسبب الإستغراق في الإخلاص وكتمانه.» (الأفلاكي، ١٣٦٢ش: مو الذي أوصله إلى مقام "الفقر" في عالم المعنى.

إنّ سلوك بايزيد القائم على الحقّ والمحافظة على الأدب في الكلام والسّلوك الفردى والاجتماعى والانقطاع عن الحلق من العوامل الرئيسة التي لعبت دورا مهمّا في تكوين شخصيّته الدينية ونظرته الإلهية. إن الحكاية التي حكاها المولوى عن بايزيد في المثنوى تدلّ على أنّه لا يرى شيئا إلّا الحقّ. والحكاية هي «أنّ بايزيد رأى رائض حمير في الطريق، فصاح: يا ربّ أهلك حماره يصبح عبدك.» (زرين كوب، ١٣٧٢ش (ب): ٢٨٦)

وصل بايزيد في هذا المجال إلى مراتب معقولة من التوحيد التي وصل إليها أعاظم الأدب والعرفان. يحكى أنه «كان يصيح رجل أمام بيت بايزيد، ويقول: يا أبا يزيد، فأجابه قائلًا: أبويزيد يطلب أبايزيد منذ أربعين سنة، ولا يجده.» (بخارى، ١٣٦٣ش: كالم كل ما قال الشيخ الكبير عن الحسين بن منصور الحلاج يصدق على بايزيد، والكلام هو «إن لم يكن سلوكه توحيديّا فمن هو الموحّد في الدنيا؟» (زرين كوب، ١٣٧٢ش (ج): ١٤٢٨م)

الشطح:

المسألة المهمّة التي تبرز في قصة لقاء الشمس التبريزي والمولوي هي كلام الشيخ

الشطّاح بايزيد البسطامي الذي جرى على ألسن الصوفيين، وأثّر تأثيرا بالغا في ذهن المولوي وفكره. جدير بالإنتباه أنّ الصوفيين والباحثين في مجال التصوف اهتمّوا بمصطلح "الشطح" أكثر من اللغويين.

يقال: شَـطَحَ في السّير أو القول: تباعد واسترسل. (المعجم الوسيط، مادة شطح) وأما في الاصطلاح "الشـطح" هو الكلام الذي ظاهره مخالف للشرع، وبما أنّه يصدر عن العارف الكامل يعدّونه من مقولة غلبة الأحوال الصوفية لا الإدّعاءات المثيرة للكفر.» (زرين كوب، ١٣٧٢ش(ب): ٣٧٣)

يرى الدكتور زرين كوب أنّ ظاهر الشطحيات مثير للفتن والاضطراب؛ لذلك يعتقد العالمون بالتصوف والعرفان أن هذا النوع من الكلام نابع عن غلبة الأحوال العرفانية. فأمّا الذين في قلوبهم زيغ ومرض، ولايعرفون ألف التصوف من باءه يرون أن الشطح يدلّ على جهالة الصوفي الشطّاح وجمقه وسوء أدبه. يقول صاحب اللمع في "باب في معنى الشطح": «إن سأل سأل فقال: ما معنى الشطح؟ فيقال: معناه عبارة مستغربة في وصف وجد فاض بقوّته، وهاج بشدة غليانه وغلبته، وبيان ذلك أن الشطح في لغة العرب: هو الحركة، ويقال: شطح يشطح إذا تحرّك.» (الطوسي، ١٤٢١ق: ٣٢١)

ثم يستطرد أبو نصر السرّاج قائلًا: «ألا ترى أن الماء الكثير إذا جرى في نهر ضيق، فيفيض من حافتيه، يقال: شطح الماء في النهر، فكذلك المريد الواجد إذا قوى وجده، ولم يطق حمل ما يرد على قلبه من سطوة أنوار حقائقه شطح ذلك على لسانه، فيترجم عنها بعبارة مستغربة مشكلة على فهوم سامعيها إلّا من كان من أهلها، ويكون متبحّرا في علمها، فسمّى ذلك على لسان أهل الاصطلاح شطحا.» (المصدر نفسه: ٣٢١-٣٢١) يتطرق أبونصر في قسم من كتابه إلى المعجزة والكرامة قائلًا: «لا يجوز كون هذه الكرامات لغير الأنبياء عليهم السلام؛ لأن الأنبياء مخصوصون بذلك والآيات والمعجزات والكرامات واحدة، وإنما سمّيت معجزات لإعجاز الخلق عن الإتيان بمثلها، فمن أثبت من ذلك شيئا لغير الأنبياء عليهم السلام. فقد ساوى بينهم ولم يفرّق بين الأنبياء وبينهم.» (المصدر نفسه: ٢٧٥)

يبين أبونصر في هذا المبحث الوجوه المهمة في هذا الباب قائلًا:

«فوجه منها أن الأنبياء عليهم السلام مستبعدون بإظهار ذلك للخلق والاحتجاح بها

على من يدعونها إلى الله تعالى. فمتى ما كتموا ذلك فقد خالفوا الله تعالى في كتمانها، والأولياء مستبعدون بكتمان ذلك عن الخلق، وإذا أظهروا من ذلك شيئًا للخلق لاتخاذ الجاه عندهم، فقد خالفوا الله، وعصوه بإظهار ذلك. والوجه الآخر في الفرق بينهم وبين الأنبياء عليهم السلام يحتجّون بمعجزاتهم على المشركين؛ لأن قلوبهم قاسية لايؤمنون بالله عزّوجل، والأولياء يحتجون بذلك على نفوسهم حتى تطمئن وتؤمن ولا تضطرب ولاتجزع عند فوت الرزق؛ لأنها أمارة بالسوء. والوجه الثالث أن الأنبياء عليهم السلام كلما زيدت لهم المعجزات يكون أثمّ لمعانيهم وفضلهم، وهؤلاء الذين لهم الكرامات من الأولياء كلما زيدت في كراماتهم يكون وجلهم أكثر وخوفهم أكثر، حذرًا أن يكون ذلك من المكر الخفي لهم والاستدراج، وأن يكون ذلك نصيبهم من الله عزّوجل،

خلاصة البحث أنّنا نستطيع أن نقول إنّ الشّطح هو نقطة ضعف للعارف الصوفى، ونقطة قوة له أيضًا. يرى ميرسيد شريف الجرجاني أنّ «الشّطح عبارة عن كلمة عليها رائحة رعونة ودعوى، وهو من زلّات المحققين، فإنّه دعوى بحقّ يفصح بها العارف من غير إذن إلهي بطريق يشعر بالنباهة.» (الجرجاني، ١٣٠٤ق: ١٣٠)

شمسان في سماء واحدة

إذا نظرنا إلى هؤلاء العارفين الصوفيين ندرك جيّدا أنّ واحدا منهم يذكّرنا بالآخر، عندما نذكر شيخ البلخ يخطر ببالنا الشمس التبريزي، وإذا تكلّمنا عن بايزيد البسطامي يتبادر حسين الحلّاج إلى ذهننا، والعطار النيشابوري يذكّرنا بالجامي، خلاصة القول أنّنا لانري واحدا من الصّوفيين الحقيقيين خارجا عن نطاق الحقيقة والولاية والفكرة التوحيدية. دخل شمس الدين محمد بن على بن ملك داد التبريزي مدينة قونية يوم السبت السادس والعشرين من جمادي الأولى سنة ٢٤٢ ه.ش بعد سبعة قرون من الهجرة الإسلامية لزيارة شخصية علمية في سوق قونية. كان يذهب جلال الدين محمد البلخي - في الثامن والعشرين من عمره - مع جماعة من طلّاب العلم ومريديه إلى البيت. (الأفلاكي، الثامن والعشرين من عمره - مع جماعة من الاستعداد لتحول مفاجئ في تصرفات جلال الدين المليئة بالزّهد والإفتاء. وقف الشيخ المجرّب الهادئ الوقور أمام جلال الدين المليئة بالزّهد والإفتاء. وقف الشيخ المجرّب الهادئ الوقور أمام جلال الدين

محمد في سوق قونية وناداه: عندى سؤالٌ. أذنه جلال الدين، فقال الشيخ: محمد (ص) أفضل أم بايزيد؟ هذه اللحظة كانت لحظة طلوع الشمس في سماء مولانا. لاسّك أنّ ظاهر السؤال كان يوحى بالكفر والإلحاد. يبدو في النظرة الأولى أنّ القياس قياس غير منطقى بالضّبط كقياس بحر لاساحل له بنهر صغير. كان الهدف الرئيس للشيخ شمس الدين إدخال مولانا في حيرة واسعة لإضرام النار في معلوماته المدرسية وإشعال لوعة الحبّ والإشتياق في كيانه.

أجاب المولوى: ما هى النسبة بين محمد صلوات الله عليه صرّاف عالم المعنى، رئيس حلقة الأنبياء وخاتم النبيين وبين بايزيد؟ أكمل شمس الدين ســؤاله قائلًا: «فلماذا قال محمد(ص): ما عرفناك حقّ معرفتك، وقال بايزيد: سبحانى ما أعظم شأنى وأنا سلطان السلاطين؟» (المصدرنفسه: ٦١٩/٢)

بادئ ذى بدء إنّ ذكر اسم بايزيد بجانب اسم الرسول الأكرم (ص)، وهذا النوع من النظم في الكلمات أمر مثير للإعجاب، ولكنّ هذا الأمر يدلّ على عظمة بايزيد ومنزلته العرفانية من جانب، ومن جانب آخر تحدّى شمس الدين، مولانا جلال الدين ومعلوماته الفقهية والشرعية. لاشكّ أنّ شمس الدين التبريزى كان قد أدرك جيّدا أنّ جلال الدين قد ارتوى كلّ الارتواء من علوم عصره؛ لذلك حان الوقت أن يشمّر جلال الدين عن ساعديه لبدء سلوكه العمليّ والعرفاني، وينتقل من التّبتّل إلى الفناء بدلا من الاشتغال بالحياة اليومية الرتيبة.

هذا الشيخ الذى ظهر فى زىّ التّجار «كان يلبس قبّعة السيّاح» (زرين كوب، ١٣٧٢ش (ب): ١٠٤) وكان مشهورا بـ«پرّنده» (طيّار) بسبب طىّ الأرض (الأفلاكى: ٦١٥) حظى مكانة مرموقة عند المولوى. يبدو أنّه تمّ اللقاء بين شمس الدين والمولوى فى الواقع، وليس أمرا خياليّا أو مفتعلا، بل أكّد عليه الأفلاكى فى مناقبه والمولوى فى مقالات شمس.

ماوراء القصّة

إذا تأمّلنا في قصّة لقاء شمس الدين مع المولوى من الممكن أن نحلّل كلام بايزيد تحليلا دلاليّا ونصنّفه في أربعة أقسام: ١. قلّة القابلية ٢. الشّطح ٣. عقلاء المجانين ٤. الحبّ الإلهي.

١. قلّة القابلية:

كان كلام بايزيد "سبحانى ما أعظم شأنى" كلاما ثقيلا أتاح الفرصة للآخرين للتعبير عن آراءهم حوله؛ لذلك نملك تراثا عظيما من الفكرة والرؤية في هذا المضمار. إنّ الشطح في ساحة العلوم الباطنية ليس أمرا مستبعدا وغريبا، بل نرى بوضوح أنّ الشطحيّة ممزوجة بقلوب العارفين والشطّاحين وجارية على لسانهم كما تبدو هذه الظاهرة جليّة في كلام أعاظم هذه الجماعة كحسين الحلاج، الشيخ روزبهان البقلي والشبلي والإمام أحمد الغزالي وعين القضات الهمداني والمولوى و...، في البداية نقد جلال الدين البلخي فكرة بايزيد نقدًا صوفيًّا، ولكنّه عَدَّ صاحبَ الفكرة "قطبَ العارفين" قائلًا:

بایزید اندر مزیدش راه بود نام قطب العارفین از حق شنید (مثنوی معنوی، ج۲: ۹۲۷)

(شاهد با يزيد طريق الحقّ بسبب نوره العرفاني الكثير، وسمع من جانب الحقّ لقب قطب العارفين)

يرى المولوى أنّ بايزيد هو مظهر العلم الكشفى، وبما أنّ سلوك المولوى قائمٌ على الكشف والمجاهدة؛ لذلك شخصية بايزيد شخصية مقبولة عنده. ولكنّ إجابة المولوى عن سوًا لشمس الدين أماط اللثام عن "قلّة القابلية" لدى بايزيد قياسا مع رسول العصر والزمان صلوات الله عليه و آله وسلم. «كان بايزيد قليل القابلية، ما إن شرب كأسًا حتّى عربد، كان محمد(ص) شارب البحر، مهما يشرب يشقّ عنان السماء صوته: العطش العطش» (الأفلاكي، ١٣٦٢ش: ١٦٦/٢)

إن التعبير النبوى "ما عرفناك حقّ معرفتك" الذي يعدّ قسما من سوال شمس الدين يعبّر عن نقطة مهمّة، وهي «أنّ ادّعاء الكمال في مجال اكتساب المعرفة الإلهية هو من مقولات الشطح.» (زرين كوب، ١٣٧٢ش (ج): ٥٤٢/١) وكلام الشبلي «لوكان بايزيد رحمه الله هاهنا لأسلم على يد بعض صبياننا» (المصدر نفسه) خير دليل على هذه الإدعاءات الحادة المفعمة بالرّعونة والخشونة. يرى الشبلي أنّ الغاية القصوى من الكمال هي الإستمرار في الحيرة قائلًا: "المعرفة دوام الحيرة"؛ لذلك نستنتج أنّ كلامه يوحى بـ"قلة القابلية" والقيود المعرفية والإدراكية لـدى الصوفيين. مع أنّ ظاهر كلام شمس الدين التبريزي يدلّ على قلّـة قابلية بايزيد، ولكنّه يشير إلى نقطتين مهمتين:

الأولى اتباعه الكامل والأصيل من الرسول (ص) وشريعته، والثانية مكانته الخاصّة في السلوك العرفاني.

جدير بالذكر أنّ بايزيد شيئا فشيئا بلغ إلى منزلة عرفانية سامية ابتعد عن رؤيته الأولى، قيل: ذات يوم سئل بايزيد عن "الحبّ ومكانة "الحبّ والعاشق." إن الإجابة إجابة جديرة بالإنتباه يدلّ على سعة سلوكه الجديدة ومقدرته العرفانية، «شرب أحد كأسا من ماء حبّه وارتوى... أجاب بايزيد: وشرب أحد سبعة بحار وهو مادام ظمآن ويقولك هل من مزيد؟» (زرين كوب، ١٣٧٢ش(ب): ٢٨٦)

٢. الشّطح:

عند طلوع الشمس في سماء قونية كان محمد البلخي مفتيا مدرسًا وأديبا حرّا وطليقا من أيّ ألم غراميّ وحرقة حبّ في الدنيا وما فيها؛ ولكنّه وجد نفسه أمام شطح لاذع، وهو "سبحاني ما أعظم شأني". ألم يكن كلام بايزيد البسطامي كلاما مزعوما غراميا وهراء لاطائل فيه من جانب صاحب طريقة أمام صاحب شريعة؟ طبعالم ير مولانا في البداية أيّ تناقض بين كلام الرسول (ص) أي ما عرفناك حقّ معرفتك، وبين كلام بايزيد أي سبحاني ما أعظم شأني بل اعتقد أن كلام شيخ البسطام نابع عن قلّة قابليّته العرفانية، وفي الحقيقة «أنّ أبا يزيد كان قد دخل أرضا مجهولة، وما كان يجري على السانه لم يكن قوله هو». (المصدر نفسه: ١٠٨)؛ لذلك نرى بوضوح أن المولوي ينظر إلى بايزيد كـ«قدوة» في سلوك السالكين؛ فلهذا كان يقول: «إن وجود الشيخ صلاح الدين في الحلقة تلألؤ لنور بايزيد، ومرّات عديدة كان يسـّمي حسـام الدين الجلبي «بايزيد الزمان». (المصدر نفسه: ٢٠٠)

يشير الجامى فى كتابه "نفحات الأنس" إلى كلمات من أصحاب التصوف الذين افـتروا عليه الكذب نحـو «إنه قال: ضربت خيمتى بإزاء العـرش أو عند العرش. قال شيخ الإسلام: هذه الكلمة كفر فى الشريعة، وبعد فى الحقيقة.» (جامى، ١٣٧٠ش: ٥٥) وأما صاحب اللّمع يومئ إلى ظاهرة شائعة بين الجماعات الإسـلامية، وهو سوء تعبر كلمات الأعاظم قائلًا:

«وقد قصدت بسطام، وسألت جماعة من أهل بيت أبي يزيد رحمه الله عن هذه الحكاية،

فأنكروا ذلك وقالوا: لانعرف شيئًا من ذلك؛ ولولا أن شاع ذلك في أفواه الناس، ودوّنوه في الكتب مااشتغلت بذكر ذلك.» (الطوسى، ١٤٢١ق: ٣٣٤) يستطرد صاحب اللمع كلامه في «باب في كلمات شطحيات تحكى عن أبي يزيد» قائلًا: «قال الجنيد رحمه الله: ثمّ إنّي رأيت الغاية القصوى من حاله يعنى حال أبي يزيد رحمه الله حالًا قلّ من يفهمها أو يعبّر عنها عند استماعها؛ لأنه لايحتمله إلا من عرف معناه، وأدرك مستقاه، ومن لم تكن هذه هيئته عند استماعه فذلك كلّه عنده مردود.» (المصدر نفسه: ٣٢٥)

حكاية "سبحانى ما أعظم شأنى" شبيهة كلّ الشبه بالحكاية التى حكاها الخواجه اسماعيل البخارى حيث يقول: «ذات يوم جاء أبو يزيد رحمه الله إلى المدينة أقبل عليه الناس إقبالا واسعا، ولكنّهم كانوا بعيدين عن الله بعدا كبيرا. لم يعجبه سلوكهم، فخرج من المدينة فرارا منهم، ولكنّ الناس خرجوا معه. خاطب أبويزيد خادمه أباعبدالله الدبيلى: أنظر كيف أردّ هؤلاء عن نفسى. قال الخادم: أمعنت النظر فيه. صلّى ركعتين، ثمّ التفت إلى الجماعة، وقال: إنى أنا ربّكم فاعبدونى. قال الجماعة: أصبح أبويزيد كافرا، وادّعلى الألوهية. فقاموا وذهبوا. في الحقيقة لم يسّدع أبويزيد الأولوهية بل قرأ آية من وحكل النكر الحكيم. قال الخادم: أقبل أبويزيد، وقال: قرأت آية من كتاب الله عزّوجل السّات الذكر الحكيم. قال الخادم: أقبل أبويزيد، وقال: قرأت آية من كتاب الله عزّوجل السّات الذكر الحكيم. قال الخادم: أقبل أبويزيد، وقال: قرأت آية من كتاب الله عزّوجل المختلصة من عدّة بلايا.» (بخارى، ١٣٦٧هـ)

يرى صاحب اللمع أنّه «لو سمعنا رجلا يقول: لا إله إلا أنا فاعبدون (الأنبياء: ٢٥) ما كان يختلج في قلوبنا شئ من غير أن نعلم: أنّه هو ذا يقرأ القرآن أو هو ذا يصف الله تعالى بما وصف به نفسه، وكذلك لو سمعنا دائبا أبايزيد رحمه الله أو غيره، وهو يقول: سبحانى سبحانى: لم نشك بأنّه يسبح الله تعالى، ويصفه بما وصف به نفسه. » (الطوسى، ١٤٢١ق: ٣٣٣)

قد أشار مولانا إلى كلام منصور الحلّاج (أنا الحق) وادّعاء فرعون (أنا ربّكم الأعلى) في بيت واحد، ولكنّه يرى أن كلام الحلّاج، "نور ورحمة" وكلام فرعون "جور ولعنة" قائلًا: آن أنا منصور رحمت شد ببين

(مثنوی معنوی: ۲۵۲۳/۲)

(لاشكّ أن كلام "أنا الحق" الذي خرج من لسان منصور الحلّاج، أسبغ عليه الرحمة، ولكنّ كلام "أنا ربّكم الأعلى" الذي قاله فرعون صار سببا للعنه، فأبصر وتأمّل.)

«الخمرة المنصورية» هذه (شيمل، ١٣٦٧ش: ٢٨٨) كانت «خمرة رحمانية» من جانب الحق، لا تلك «الخمرة الشيطانية» التي شربها فرعون كبرا؛ لذلك يعتقد صاحب شرح التعرف أن شطحيات بايزيد من جنس قراءة الآيات القرآنية لا الادعاءات الألوهية قائلا: «ذات يوم ذهب أبويزيد إلى شاطئ البحر، جزر البحر كاملاً ليعبره، لمّا رأى أبويزيد المشهد نظر إلى السماء وقال: المكر المكر ورجع.» (بخارى، ١٣٦٣ش: ٩٠٠/٣).

إعادة النظر في البهاليل في الأدب الديني والعرفاني أمر جدير بالانتباه. ليس من الإنصاف أن ننظر إلى البهاليل كالمجانين الذين بعيدون عن السلوك المنطقي والعقلاني، بل إذا تأمّلنا فيهم نرى أنّ إعراضهم عند الناس هو الميزة البارزة في تصرفاتهم. بعبارة أخرى إن الهفوات والتناقض الظاهري في كلام البهاليل وسلوكهم يؤدّيان إلى احتقارهم عند الناس.

إنّ خلق الله سبحانه يعدّ بعدا مرئيّا من خلقته تعالى من جانب، ويعدّ من أكبر الحجب أمام القرب من الله تعالى من جانب آخر؛ لذلك من الممكن أن يقال إنّ الشطح لايكشف عن قلّة قابلية الصوفى فقط بل نوع من السلوك العرفاني للتظاهر بالجنون والتخلّص من الحجاب الإنساني.

يرى صاحب التعرف أن إعراض الخلق عن الصوفي هو من الأسباب الرئيسية لاكتساب المعرفة بالنفس، ولا يحصل هذا الأمر إلا بالتظاهر بالجنون قائلاً: «من أعرض عن الخلق يعتبر مجنونا عندهم؛ لأن العاقل عند الناس هو الذي يأنس بهم، ولما فر من الخلق وسم بالجنون.» (المصدر نفسه: ٢٩/٢)؛ لذلك يعتقد شارح التعرّف أن هذا النوع من السلوك جهد نافع للقرب من الحقّ، ويستند إلى حديث من الرسول الأكرم (ص) ويؤّوله، فهذا هو: «أكثر أهل الجنّة البله.» من أعرض عن الخلق والدنيا فهو الأبله عند العوام، فلا غرو أن المجانين هم المجانين عند العقلاء، وأن العقلاء هم المجانين عند المجانين... ربما يكون للجنون معنى آخر، وهو أنه من صاحب الحقّ تعالى لمّا حوّله الله الناس...ولكنّ إقبال الخلق إلى الإنسان يشغله عن الحقّ عزّوجلّ؛ لذلك يتصرّف العارف كالمجانين غيرة على الحقّ، وخوفًا من فوته حتّى يعسرض الناس عنه ليشتغل بخدمة الحقّ، والمجنون هو الذي لا تعرف طريقا إلى الله الله الله الله الناس عنه ليشتغل بخدمة الحقّ، والمجنون هو الذي لا تعرف طريقا إلى الله الله الله الله الناس عنه ليشتغل بخدمة الحقّ، والمجنون هو الذي لا تعرف طريقا إلى الله الله الله الله الله الناس عنه ليشتغل بخدمة الحقّ، والمجنون هو الذي لا تعرف طريقا إلى الله الله الله الناس عنه ليشتغل بخدمة الحقّ، والمجنون هو الذي لا تعرف طريقا إلى الله الله الله الناس عنه ليشتغل بخدمة الحقّ، والمجنون هو الذي لا تعرف طريقا إلى الله

تعالى.» (المصدر نفسه: ٨٣٠)؛ لهذا السبب إنّ إقبال الخلق إلى العارف يؤدّى إلى بعد العارف عن الحق، وبما أنه يدرك حقيقة الأمر يتظاهر بالجنون غيرة على المحبوب لكى يتخلّص من "تلبيس الإبليس".

يشرح شارح التعرّف، الفكرة البهلولية، ويحكى حكاية "عليان" أحد البهاليل الذى اشترى الجنون تأديبا للجسم. بحث درويش عن هذا البهلول، فرأى الأطفال يلقون إليه الحجر. فرّق الأطفال، وأنقذ عليان من أيديهم، ولكنّ الدرويش لم يجد أيّ أثر من الجنون فيه، ولم يكن كلامه شبيها بكلام المجانين. قال عليان: «دع الأطفال يضربونني أرجو أن يغفر الله لى بسرورهم.» (المصدر نفسه: ٨٣١)

فى الحقيقة إنّ جنون البهاليل يكمن فى الابتعاد عن المعصية لاالبعد عن المعرفة، «فقال أنا مجنون عن معصيته لست بمجنون عن معرفته.» (المصدر نفسه: ٨٣١)

٤. الحبّ الإلهي

«قيل للبسطامي: أنت تسير على الماء وفي الفضاء. قال: يطفو الخشب الجافّ على الماء، وتطير الطيور في الفضاء...على الرجل الإلهى ألّا يتعلّق بشئ إلّا بالله تعالى.» (الأفلاكي، ١٣٦٢ش: ٢/ ٦٢٨)

نظم جلال الدين البلخى حكاية بايزيد البسطامى شعرا في غاية الجمال الأدبى، وبين أن كلامه يدل على استغراقه في الحبّ الإلهى، وهذا الاستغراق الذى ينبع عن النفس الروحانية الإلهية يذكّرنا بحال الحلّاج وقوله "أنا الحقّ":

بود انا الحق در لب منصور نور بود انا الله در لب فرعون زور (مثنوی معنوی: ۳۰۵/۲)

(تبــدّل قول منصور الحلّاج "أنا الحقّ" إلى النور، ولكــنّ قول فرعون "أنا الله" كان كذبا وهراءا)

یحکی لنا المولوی أنّ بایزید البسطامی الفقیر ذو الأبّهة والعظمة، قال لمریدیه: أنا الله. با مریدان آن فقیر محتشم بایزید آمد که نک یزدان منم گفت مستانه عیان آن ذوفنون لا إله إلا أنا ها فاعبدون (مثنوی معنوی: ۲۱۰۲–۲۱۰۳)

(قال أبويزيد ذوالكمال في حالة السّكر: لا إله إلّا أنا ها فاعبدون)

عندما زال ذلک الذوق الباطنی والحال المعنویة من بایزید، قال له مریدوه صباحا: هکذا قلت، وهذا لیس کلاما صحیحا. قال بایزید لمریدیه: لو کرّرت کلامی مرّة أخری اقتلونی؛ ولکنّ أبایزید لمّا شرب شرابا طهورا فسکر ونادی: «لیس فی جبّتی إلّا الله» فهجم علیه أصحابه هجوما شدیدا. (أنظر: مثنوی معنوی، ۲۱۲۶/۲–۲۱۲۹)

نستنتج من كلام مولانا أنّ كلمات نحو "سبحانى ما أعظم شأنى، أنا الله، وأنا الحق، وليس فى جبّى إلّا الله" كلمات نورية منبعثة من نور الله تعالى. إن قبلنا فكرة السهروردى فى قاعدة "إمكان الأشرف" من الممكن أن يقال: إنّ الأشياء تستضى بنور الحق، ولو أزيلت المسافة، واقتربت الأشياء من مصدر النور، لاشكّ أنّه يحصل الاتخاد النّورى، وهذا الاتخاد ليس بمعنى الحلول، بل هو الظّهور. "سبحانى" فى كلام بايزيد يعنى لست أنا شيئا، بل هو الله تعالى حقيقة كلّ شئ. يشير المولوى كثيرا إلى الاتّحاد بين العاشق والمعشوق. على سبيل المثال يشبّه العارف بقطعة حديديّة أصبحت محمرة وناريّة حتى تصيح : «أنا النّار، أنا النّار، أنا النّار.» (زرين كوب، ١٣٧٢ش (ب): ٢٩٠) كلّما أخذت القطعة الحديدية من النار خواصّها تصيح بأعلى صوتها "أنا النار".

فعلى حدّ تعبير أبى عثمان الهجويرى ليس هذا الأمر "فقد الذات وفناء الشخص"، بل هو التّخلّص من غلبة النفس والأوصاف البشرية و"سقوط الأوصاف المذمومة". (القشيرى، ١٤٢٣ق: ٣٩)

والنكتة الأخيرة في باب الشّطح من منظار المولوى هي أنّ المولوى يقيم الحجّة لإثبات صحّة الشطحيّات، ويشبّه الشطح بكلام الوحى القرآن الكريم، وإن كان التشبيه تشبيها غير حقيقيّ. يرى أنّ القرآن في الظاهر كلام الرسول (ص)، ولكنّه في الحقيقة كلام الله تعالى الذي جرى على لسان النبيّ الأكرم (ص)، ومن اعتقد أنّه ليس كلام الحقّ تعالى فهو الكافر حقّا.

گرچـه قـرآن از لب پیغمبر اسـت هرکه گوید حق نگفت او کافر است (مثنوی: ۲۱۲۲/۶)

ولذلك من الممكن أن نقول إنّ الشطحيات ليست كلام الرجل الإلهى والعارف، بل هي كلام الحقّ تعالى تجرى على لسان العارف في حالة السّكر والفناء.

النتيجة

إنّ دراسة شطحيات العارفين والصّوفيين تكشف عن أبعاد خفية من فكرة أصحاب التصوّف الإسلامي، ولها آثار مفيدة في إماطة اللثام عن آراء أعاظم الفكر والأدب والعرفان في الثقافة الإسلامية؛ فلابد من الدّراسات الأكاديمية العميقة في هذا المجال الخصب. تبيّن لنا أنّ للشّطح مستويين: مستوى خارجى أو ظاهرى، وهو ظاهر الكلام، وعادة ما بعيد عن العقل والمنطق والأدب، ومستوى داخلى أوباطنى، وهو الرّؤية العميقة التي يعتقد بها العارف، ويجرى على لسانه في حالة السّكر والفناء، ولا شكّ أنّ هذا المستوى العميق من الشّطح يعبّر عن تعبير قرآني وفكرة قرآنية، ولكنّ العوام ينظرون إليه برؤية سطحية غير دقيقة. في هذا الجهد المتواضع انصب جلّ اهتمامنا على دراسة آراء العارفين في شطحيات بايزيد البسطامي، ورأينا أنّهم يرون أنّ الشطح البسطامي شطحٌ من جنس النّور الربّاني لا الأهواء النفسانيّة.

المصادر والمراجع

أبونعيم اصفهاني، الحافظ أحمدبن عبدالله الشافعي. (١٤١٨ق). حلية الأولياء وطبقات الأصفياء. الطبعة الأولى. بيروت: دار الكتب العلمية.

الأفلاكي العارفي، شمس الدين أحمد. (١٣٦٢ش). مناقب العارفين به كوشش تحسين بازيجي. چاپ دوم. تهر ان: دنياي كتاب.

انصاری، خواجه عبدالله هروی. (۱۳٦۲ش). طبقات الصوفیة. تصحیح دکتر محمد سرورمولایی. چاپ نخست. تهران: انتشارات توس.

أنيس، ابراهيم. (لاتا). المعجم الوسيط. اسطنبول: المكتبة الإسلامية.

ابس جوزي، الإمام جمال الدين أبوالفرج عبدالرحمان بن على الجوزي. (١٤١٢ق). صفة الصفوة. بيروت: دارالفكر.

بخاری، خواجه امام ابو ابراهیم اسماعیل بن محمد مستملی. (۱۳۶۳ش). شرح التعرف. تصحیح محمد روشن. چاپ نخست. تهران: انتشارات اساطیر.

جامى، نورالدين عبدالرحمان. (١٣٧٠ش). نفحات الأنس من حضرات القدس. تصحيح دكتر محمود عبادي. چاپ نخست. تهران: انتشارات اطلاعات.

الجرجاني، السيد الشريف أبوالحسن على بن محمد بن على الحسيني الحنفى. (١٤٢٤ش). التعريفات. وضع حواشي محمد باسل عيوني السود. الطبعة الأولى. بيروت: دارالكتب العلمية.

زرین کوب، دکتر محمد حسین. (۱۳۷۲ش) (الف). بحر در کوزه. چاپ چهارم. تهران: انتشارات علمی-سخن.

. (۱۳۷۲ش) (ب). پلـه پله تا ملاقـات خدا. چاپ چهارم. تهران: انتشارات علمي.

_______ (۱۳۷۲ش) (ج). سرّني. چاپ چهارم. تهران: انتشارات علمي.

السلمي، ابو عبد الرحمن محمد بن الحسين. (١٤١٩ش). طبقات الصوفية. حقّقه وعلّقه مصطفى عبدالقادر عطا. الطبعة الأولى. بيروت: دارالكتب العلمية.

شیمل، آناماری. (۱۳۹۷ش). شکوه شمس. ترجمه حسن لاهوتی. چاپ نخست. تهران: انتشارات علمی فرهنگی.

الطوسى، أبو نصر عبدالله بن على السراج. (١٤٢١ق). اللمع في تاريخ التصوف الإسلامي. ضبطه وصحّحه كامل مصطفى الهنداوي، الطبعة الأولى. بيروت: دارالكتب العلمية.

القشيرى، الإمام ابو القاسم عبد الكريم بن هوازن. (١٤٢٣ق). الرسالة القشيرية. وضع حواشيه خليل المنصور. الطبعة الأولى. بمروت: دارالكتب العلمية.

كلاباذي البخاري، أبوبكر محمد. (١٣٧١ش). التعرّف. به كوشــش دكتر محمد جواد شريف. چاپ نخست. تهران: انتشارات اساطير.

مولوی، محمد جلال الدین بلخی. (۱۳۷۱ش). مثنوی معنوی. تصحیح نیکلسون. چاپ نخست. تهران: انتشارات پژوهش.

نيشابورى، عطار. (١٣٧٢ش). تذكرة الأولياء. تصحيح محمد استعلامي. چاپ هفتم. تهران: انتشارات زوّار.

